

Payí Poro Taitaso nání eañinarini.

Payí rina Taitaso nání Poro eañinarini. Taitaso Judayí womaní. Émáýí worini. Poro émáýí añtyo xwiyíá yayí winipaxípi wáí urimearíná aría nñwirí Jisasomi dñí wíkwíronorini. Poro tñi nawíni emegíí worini (Wáí wurimeiarigíáwa 15:2, 2 Koriní 7:6-7, 8:6,16). Jisasoyá sıyikí imónigíá pirñwí yoí Kiritiyí rinñpimi ñweagíáyo umenñweáwiniginiñi urñpeañorini. O e niñweari umenñweañaná Poro wí e dání “Numenñwearíná e epaxí e epaxí tiyí rimónini?” yaiwíwiniginiñi payí rina neari wiowárinñigini.

¹ Poroni —Nioni Gorixoyá xináinñinñí nimónini omñí wiiarñá wonirini. Jisasi Kiraisoyá wáí wurimeiarñá wonirini. Ayí Gorixo áamá nioniyá oimónipoyiniñi íá yiyamiximí yagíyí xíomi dñí wíkwíroro xwiyíá nepaxinñí imóninñipi —Api áamá Gorixomi píraninñí nixídiróná epaxípi nánipirini. Api nání xixeni niñíá imóniro epñíá nání wáí wurimeiarñá wonirini. ²⁻³ Nioni dñí re niyaiwiri wíkwímonñiñi, “Áamá Gorixomi dñí wíkwíroarigíáyí wí manñí anñí ñweapñíá nání dñí niyimñí sıxí umímoníárini.” niyaiwiri niwíkwímoríná wáí wurimeiarñá wonirini. Dñí niyimñí api, ayí Gorixo —O yapí wí

rípaxomani. O amipí wí siní mimixárinjímí dání re rárinjipirini, “Dinjí níkwíropíríáyí djí niyimínjí tígíáyí imónipíríáriní.” rárinjipirini. Xewaníño rárinjíná imónáná áamá xwiyá xfoyá wá urírixiní nurowárenapirinjipimi dání xwiyá api síjání wá óninjirini. Xwiyá api Gorixo —O yeáyí neayimixemeaaríñorini. O nioní xwiyá api áamáyo wá urímemfa nání “Api Poromí fáninjí wíepíxíniasímigini.” rárinjirini. ⁴ Nioní Taitasoxi —Joxi djí nene íkwíronjwápa íkwíronjoxi enagi nání gí niaíwíninjí imóníñoxirini. Joxi nání payí rina nearí mónaparíñini. Negí ápo Gorixo tñí Kiraisí Jisaso —O nene yeáyí neayimixemeanforini. O tñí awaú wá ríwianíri joxi níwayírónirí ñwearí nání simíxiri oépiyi.

Áamá Jisasoyá síyikí imónígíáyo wípenweapaxíimónipíríáwa nánirini.

⁵ Ayí joxi rípi éwíniginíri piríñwí yoí Kiritiyí ríninjipimi ríwárinjírini. Nioní siní píraninjí wé míroárfápi joxi wé roárirí nioní rírárinjápa anj gípi gípi Jisasoyá síyikí imónígíáyí ñweagíapimi áamá wí wípenweapírfa nání urípearí éwíniginíri e ríwárinjírini. ⁶ Áamá wo nání “Omí orípeáminí.” níyaiwirífná “Api api e imóníñorfaní?” níyaiwirí síñwí wínaxídfírixini. Áamá wí xwiyá mumeáripaxo enagi síñwí wínirí apíxí ná wíní meño enagi wínirí xegí niaíwí Jisasomí djí wíkwíroro áamá wí xwiyá re umearipaxí mimónipa ero, “Ayí ríkikírío nero arikwíkwí yarígíáyíriní.” umearipaxí mimónipa ero

enagíá sɪŋwí wɪnɪrɪ nɛrɪnáyɪ, anani rɪpɛáɪrɪxɪnɪ.
 7 Taitasoxɪnɪ, ayɪ rɪpɪ nánɪ rɪrarɪŋɪnɪ. Ámá Jisasoyá sɪyɪkɪ ímónɪgɪáyó wɪpɛŋwɛagɪáwa Gorɪxoyá bosɪwowánɪŋɪ nímónɪro umeiarɪgɪáwa enagɪ nánɪ ámá wí awamɪ xwɪyɪfá mumeiarɪpaxɪ ímónɪrɪxɪnɪ. Ayɪ wɪgɪ dɪŋɪ tɪnɪnɪ mɪxɪdɪnɪpa ero aŋɪnɪ wɪkɪ rɪfá ápiáwɪnɪŋɪ mɪwónɪpa ero iniɪgɪ papɪkɪ yarɪgɪápɪ nánɪ sɪmɪ mɪxɛadɪpɛnɪpa ero mɪxɪ mípepa ero “Amɪpɪ apɪ nionɪ meapaxɪrɪnɪ.” nɪyaiwiro fɪwɪ urápanɪro nánɪ mɛpa ero éfɪrɪxɪnɪ.
 8 Apɪ apɪ e mɛpa nɛróná ámá aŋɪ mɪdánɪfyo aiwá míraŋɪ ero ámáyo naŋɪ ímónɪŋɪpɪ owiianeyɪnɪro íkɪnɪŋɪ sɪpɪ wiro dɪŋɪ fá xɪrɪgɪáyɪ nímónɪrɪ ero xɪxɛnɪ ímónɪŋɪpɪnɪ ero sɪyɪkwɪ mínɪgɪáyɪ ímónɪro nɪpɪrɛánɪrɪ ero éfɪrɪxɪnɪ. 9 Ámá xwɪyɪfá enwɪpɛnɪŋɪ ímónɪŋɪpɪmɪ pɪrɪ rakímɪ yarɪgɪáyó apɪmɪ dánɪ enɪ rɪrɛmɪxɪ wirɪ wɪgɪ dɪŋɪyo dánɪ rarɪgɪápɪmɪ xopɪrárɪ wirɪ epaxɪ ímónɪpɪrɪfá nánɪ xwɪyɪfá dɪŋɪ ŋwɪrárɪpaxɪ none ámáyo uréwapɪyarɪŋwápɪ tɪnɪ xɪxɛnɪ ímónɪŋɪpɪ enɪ xaiwɪ fá xɪrɪfɪrɪxɪnɪ.

Mimónɪ uréwapɪyarɪgɪáyɪ nánɪrɪnɪ.

10 Ayɪ rɪpɪ nánɪ “Ámá apɪ apɪ ímónɪgɪáyonɪ urɪpɛáɪrɪxɪnɪ.” rɪrarɪŋɪnɪ. Ámá “Jisasoyá sɪyɪkɪ ímónɪgɪáyó uréwapɪyarɪŋá wonɪ ímónɪmɪgɪnɪ.” yaiwinarɪgɪáyɪ obaxɪ ayɪ waumɪnɪf ero surɪmá xwɪyɪfá rɪŋwanɪrɪ ámáyo yapɪ wíwapɪyanɪro urɪro yarɪgɪáyɪrɪnɪ. Ámá e yarɪgɪáyɪ obaxɪ re rarɪgɪáyɪrɪnɪ, “‘Gorɪxomɪ píranɪŋɪ ouxɪdɪmɪnɪ.’ nɪwimónɪrɪná Jisasomɪ dɪŋɪ nɪwɪkwɪrorɪ aɪ iyɪ sɪmɪ sɪfó nɪwákwɪnɪrɪná ayɪ aŋɪpaxɪ

epaxírini.” rarigfáyírinini. ¹¹ Ayf wayá amipí fwf ourápanyiníro muréwapiyipaxf imóninípí uréwapiyarigfápimi dáni áamá wíyfyá sfwí niaíwf aí tfini ríxa ayagwf ayónarigfá enagf nání wigf uréwapiyarigfápi xe uréwapiyípoyniniri sijnwf miwwinipaxf imóninjwiní. Sa pfoáripaxf imóninjwiní. ¹² Eníná wiwaninijfyá Kiritiyf wo —O wigfyf dñf émf saímf monfyf worini. O re niri eanjíriní, “Kiritiyf aninj yapf rimearigfáyíriní. Sfwí sayininj imónigfáyíriní. Aiwá ímf tfini niro rfwf síwfá yiro yarigfáyíriní.” ¹³ E niri eanjípi nepa rinini. Ayináni mimónf uréwapiyarigfáyo míf ríá tñf arfá ófyo dáni urírixini. Ayf Jisasomi dñf niwkwíroríná saminj wegfápi ení síxf eámixiníro ¹⁴ Judayfyá piyinjf ikayfwfpi nání arfá ókiarf mimónipa ero áamá xwíyfá nepaxinj imóninípí rfwfmíni mamogfáyf sekaxf rarigfápi arfá miwipa ero epíri nání míf ríá tñf urírixini. ¹⁵ Áamá íkwíráninjf imónigfáyf amipí apia nini nání “Wé sfá neayíkinipaxfmani.” yaiwiarigfáriní. E yaiwiarinagfa aí áamá íkwíráninjf nimóniro Jisasomi dñf miwkwíropa yarigfáyf amipí apia nini nání “Wé sfá neayíkinipaxíriní.” yaiwiarigfáriní. Wigf dñf sipfwf imóniri erí dñf niyaikiroríná “Api piaxf eánipaxfrani? Meánipaxfrani?” moarigfápi sfá uyíkiniri erí enagf nání e yaiwiarigfáriní. ¹⁶ Ayf manjípami dánini waroparf niníroná re rarigfáriní, “Nene Gorixo nání dñf monwaénerini.” niri aiwi wigf yarigfápimi dání waroparf réninj inarigfáriní, “O nání wí dñf monwaénemani.”

rariḡfáriní. Wigí yarigfápi nání Gorixoxwíríá winírí omí aríkwíkwí wiro naní imóniḡtyí bí epaxí mimónipa ero enḡagí nání rariḡiní.

2

Ámá ríá rigfáwa nánirini.

¹ Ayí e yarḡḡagfa aí jiwaniḡoxi nuréwapiyiríná xwíyíá enḡwipénḡḡ imóniḡpi t́nḡ xixeni uríirixiní. ² E neríná ámá ríá rigfáwami re uríirixiní, “Nípkwíní mimóniḡ imóniḡpi dḡḡ míkikayopa ero ámináowa yapiní pákíní imóniro dḡḡ naní fá xiriro époyí. Jisasomi dḡḡ níwíkwíroróná samḡḡ mḡwepa ero ámayo dḡḡ sipí wiro wí sipí seaikaráná xwámámí wiro neróná samḡḡ mḡwé époyí.” uríirixiní.

Apixíwa nánirini.

³ Apianíwami ení re uríirixiní, “Pí pí neróná síyikwí mínigfíwayné nimónimáná ero sipí owímeanírí xwíyíá mímayfó mḡropa ero iniḡḡ papíkí yarigfápi nání mḡḡ minípa ero apíyá imónigfíwami naní imóniḡpi nání wíwapiyiro époyí.” uríirixiní. ⁴ “Apíyá imónigfíwa wigí oxowami t́nḡ niaíwíyo t́nḡ dḡḡ síxí nuyiríná wiipaxípi nání wíwapiyiro ⁵ dḡḡ naní fá xirípirí nání wíwapiyiro íkwíráfnánḡḡ imónigfáyí imónipírí nání wíwapiyiro omíseáyíwa oimónipoyínírí wíwapiyiro wá níwunírí arírá wipírí nání wíwapiyiro wigí oxowami píranḡḡ yeáyí wurínipírí nání wíwapiyiro éfrixiní. Ámá wí apíyá imónigfíwa e mepa yarḡḡḡ nḡwíniríná xwíyíá Gorixoyápi nání ‘Sipírini.’”

rípíríxínírí apí apí epírí nání wíwapíyípoýí.”
uríríxíní.

Íwí Síkíḡowa náníríní.

⁶ Íwí síkíḡowa ení pí pí neríná dínḡ nanḡ
fá nìxíríro epírí nání enḡ rírémíxí wíríxíní.
⁷ Joxí pí pí neríná díxí nanḡ yarínḡpí t́níní
íwí síkíḡ ímóníḡfáwamí síḡwepíḡf wíríxíní.
Nuréwapíyíríná nanḡ ímónínḡf b́ t́níní sípí ímónínḡf
b́ t́níní ḡwí nímorí muréwapíyipa erí ámínáowa
yapí pákíní nímónírí erí ⁸ xwíyífá enḡwípénínḡpí
—Apí ámá wí “Sípíríní.” rípaxí mímónínḡpíríní.
Apí uréwapíyírí éíríxíní. Joxí t́níní xewíxewí
róníḡfáyí ayá winírí nene nání xwíyífá sípí b́
mírípaxí ímóníro epírífá nání apí “E éíríxíní.”
ríraríníní.

*Xínáíwánínḡf nímóníro omínḡf wíiaríḡfáyí
náníríní.*

⁹ Xínáíwánínḡf nímóníro omínḡf wíiaríḡfáyó
enḡ rírémíxí re wíríxíní, “Segí bosowamí
símanḡwíyónínḡf wuríníro yayí winípaxípí wíiro
xíxewíámí wí murípa ero ¹⁰ wíḡf amípí wí éf
mímínípa ero dínḡ seanḡwírárípaxí ímónínḡpí
wíwapíyíro époyí.” uríríxíní. Xínáíwánínḡf
nímóníro omínḡf wíiaríḡfáyí pí pí neróná apí
apí e nìxídírínḡpímí dání xwíyífá Goríxoyá —O
yeáyí neayímíxemeaarínḡoríní. Xwíyífá oyápímí
okiyífánínḡf yaroaríná ámá “Xwíyífá apí sípímaní.”
yaiwípírífá nání apí “E uríríxíní.” ríraríníní.

*“Goríxo wá neawíanarínḡo enḡḡí nání ríxa
síḡánípíaumímí íníní.” urínḡf náníríní.*

míxí urírí éíríxíní. E neríná áamá wo nioní xe paimímí oninírí síŋwí mívínípa nerí néní tíŋoxí nimóníríŋíŋpimí dání éíríxíní.

3

“Xámi yagwápi mé wé róníŋí imóníŋíŋpíní éwaníŋíní.” uríŋí náníríní.

¹ Joxí áamá Jisasomí díní wíkwíroarígíá joxí tíŋí e ŋweagíáyo re nurírí dirírí wíayíríxíní, “Gapímaníyoraní, néní tíŋíáyoraní, símaŋwíyóníŋí yeáyí wuríníro aríá yímígí wíro époyí. Pí pí imíríŋí mimóníŋíŋpí epírí nání ipímóníŋpoyí. ² Áamá wíyo xwíyíápai míŋwírírípa ero wíŋí tíŋí xwíyíá rarígíáŋé mimónípa ero époyí. Awayíní samíŋí imóníro áamá níyoní wé íkwíawíyo umero époyí.” nurírí dirírí wíayíríxíní. ³ Ayí ríŋí nání ríríríŋíní. Nene ení eŋíná díní naníŋí bí mímó majíá ikárínagwaéneríní. Maníŋí wíáíkiagwaéneríní. Yapí éwapíŋagwaéneríní. ŋeapá neainaríŋí xíxegíní imóníŋíŋpíní erane míŋí neainaríŋí xíxegíní imóníŋíŋpíní erane yaní nání gwíníŋí neayageneríní. E néra nuranéná áamáyo sípí wíkáraní nání imónírane sípí díní wíawírane símí tíŋí oneaíŋpoyínírí wíwapíyirane newaníŋene ení símí tíŋí inírane yagwaéneríní. ⁴ Nene e imónagwaéne aiwí Goríxo —O nene yeáyí neayímíxemeaaríŋoríní. O áamá níní nání wá wunírí wá wianírí yaríŋo eŋagí nání wíá níneaókímíxíríná ⁵ nene yeáyí neayímíxemeaŋíríní. Imíríŋí mimóníŋí newaníŋene wé níróŋírane yaríŋwápi nání

dijí nĩmori nání yeáyí neayimixemeanĩmani. Xewanĩjo wá nĩneawianĩri nání yeáyí neayimixemeanĩri. Ayí íwí nene yarĩjwápi yokwarĩmí nĩneaiirĩná xíoyá kwíyĩpimĩ dání —Apĩ igĩánĩjĩ neaeámoarĩjĩpimĩ dání áamá ámĩ sĩjĩ imónĩjwaéne neawearĩ dijí nĩyĩmĩjĩ tĩjwaéne neaimixĩri enĩpĩri. Apimĩ dání yeáyí neayimixemeanĩri. ⁶ Apĩ nĩneaiapĩrĩná sĩpĩ mĩneai Jisasi Kiraiso, negĩ yeáyí neayimixemeanjo neaiĩjĩpimĩ dání ayá wĩ neawĩrenapĩyĩjĩri. ⁷ Ayí o wá nĩneawianĩriĩjĩpimĩ dání “Wé rónĩgĩáyĩri.” rárĩjene imónĩrane dijí nĩyĩmĩjĩ imónĩjĩ nene e oimónaneyĩri dijí ikwĩmoarĩjwápi tĩjwaéne imónĩrane yanĩwá nání kwíyĩpĩ neawĩrenapĩyĩjĩri.

⁸ Xwĩyĩfá apĩ, ayí nepa áamá dijí jwĩrĩrĩpaxĩ imónĩjĩpĩri. Ayĩnání apĩ nání nurĩrĩná samĩjĩ nimónĩmáná murĩ enĩ neánĩmáná urĩrĩxĩni. Áamá Gorixomĩ dijí wĩkwĩroarĩgĩáyĩ pĩránĩjĩ nero imĩrĩjĩ mimónĩjĩpĩ —Apĩ nanĩ imónĩjagĩ nání áamáyo sa nanĩni wiipaxĩpĩri. Apĩ arĩge nerĩ yanĩwáranĩrĩ sĩmĩ xeadĩpénĩpĩrĩfá nání e urĩrĩxĩni. ⁹ E nerĩ aĩ áamá majĩmajĩfá nikárinĩro xwĩyĩfá mĩximĩxeawiámĩ inarĩgĩápi rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, arĩowa enĩná dání wigĩ niaĩwĩ nemeága nuro yoĩ wĩrĩgĩápi nání rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, jwĩ ikaxĩ eánĩjĩpĩ nání xwĩyĩfá xĩmĩxĩmĩ ninĩro rarĩjagĩfá nĩwĩnĩrĩnárani, ayí tĩni wĩ nĩkumĩxĩnĩrĩ mirĩpanĩ. Xwĩyĩfá ayĩ rarĩgĩápi nanĩ imónĩjĩpimĩ xĩdani nání neaiipaxĩ mimónĩjagĩ nání rarĩjĩni. Sa mĩponĩjĩ

xwiyáa enagi nani rarihiní.

¹⁰ Ámá gíyá gíyá Jisasoyá siyiká imónigáyo xewixewí oimónipoyiníri wíwapiyaríhagáa niwíniríná erírí biaú wíagi aiwí aríkí yaríhagáa niwíniríná ríwí umóirixiní. ¹¹ Joxí nijáriní. Ámá e yarígáyá wígá díní sáa niyimixiníro íwí néra warígápimi dání xwiyáa meárinarígáa enagi nani rarihiní.

Yayá niwiowáriná uríhípi nániríní.

¹² Nioní ríxa díní neyíroníri “Ríwípi yaríhíná aní ríxa Nikoporisiyi ríhípimi hweáimiginí.” yaiwiáriná enagi nani nioní Atemasomíraní, Tikikasomíraní, joxí tíní e nani nurowárináyá, joxí ení neánirí níbirí aní apimi nímeáirixiní. ¹³ Sinaso —O xwírixí wíenwípeiaríní woriní. O tíní Aporoso tíní egí aní nuríná amípi wí nani díwí mikeamónipa erí óf e díní síxí níga uri epísí nani “Bí wiowáriníginí.” niyaiwirí aníní miní éirixiní. ¹⁴ Negí imónigáyá íkíá ná míwearíníníní mimónipa ero Goríxomi píraníní níxídiróná imíriní mimónínípi epírfa nani ayí ení ámá díwí ikeamónigáyo aríra wípaxípi éwapínírixiní.

¹⁵ Nioní tíní re hweagáyá níni yayá siowárenaparínwini. Ámá nene Goríxomi díní wíkwíroarínagwi nani díní síxí neayarígáyo “Poró yayá neawárenaparíní.” urírixiní. “Seyíné niyínéní Goríxo wá seawianíwíniginí.” nimónariní.

Xwiyáá Gorixoyá Sinípírini
The New Testament in the Ankave language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Angave long Niugini

copyright © 1990 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Angave (Ankave)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2012-10-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

7a156761-2cde-5bbc-8428-650a73434051